

## 《加拿大反洗钱法》针对犯罪收益和恐怖融资

撰文: 曹静怡律师

2018年3月7日

### 反洗钱和反恐怖融资法

犯罪分子经常通过洗钱掩饰、隐瞒从非法活动中获得资金的来源和性质, 试图令资金合法化。此外, 恐怖融资是指为恐怖活动提供资金, 而该资金的筹集来源涉及合法和/或犯罪的性质。加拿大反洗钱法侧重于侦查, 制止, 调查和起诉洗钱和恐怖融资活动。在加拿大, 适用于洗钱和恐怖融资的法规包括: (一) 犯罪收益(洗钱)和恐怖融资法 (*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*) (“法案”)<sup>1</sup>; (二) 犯罪收益(洗钱)和恐怖融资可疑交易报告规则 (*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Suspicious Transaction Reporting Regulations*)<sup>2</sup>; (三) 犯罪收益(洗钱)和恐怖融资规则 (*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations*)<sup>3</sup>; (四) 犯罪收益(洗钱)和恐怖融资行政金钱罚款规则 (*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations*)<sup>4</sup>; 和 (五) 犯罪收益(洗钱)和恐怖融资注册规则 (*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations*)。<sup>5</sup>

### 加拿大金融交易和报告分析中心 (FINTRAC)

加拿大金融交易和报告分析中心 (Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada) (简称“FINTRAC”) 是一个旨在确保公平交易的金融情报单位。FINTRAC 向财政部长报告, 并且独立于警察和执法机构。FINTRAC 的职责包括: (一) 接收财务交易报告和当事人自愿提交的资料; (二) 保护已收到的个人资料; (三) 确保报告实体遵守法律; (四) 维持货币服务业务的登记; (五) 提供调查洗钱, 恐怖活动融资和威胁加拿大安全的金融情报; (六) 研究和分析各种有关洗钱和恐怖活动融资的趋势和模式的资料; 和 (七) 提高公众对洗钱和恐怖活动融资的认识和了解。<sup>6</sup>

<sup>1</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17.

<sup>2</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Suspicious Transaction Reporting Regulations*, SOR/2001-317

<sup>3</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations*, SOR/2002-184

<sup>4</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations*, SOR/2007-292

<sup>5</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations*, SOR/2007-121

<sup>6</sup> Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, 2017. Retrieved from <http://www.fintrac-canafe.gc.ca/fintrac-canafe/1-eng.asp>

## 报告要求

### 报告可疑交易

法案要求下列实体报告可疑交易：（一）金融实体，例如银行；（二）人寿保险公司，经纪人及代理人；（三）证券交易商；（四）货币服务业务，例如外汇交易业务；（五）政府部门；（六）会计师和会计师事务所；（七）房地产经纪人或销售代表；（八）房地产发展商；（九）赌场；（十）贵金属和宝石交易商；和（十一）不列颠哥伦比亚省公证人。<sup>7</sup>

### 可疑交易

可疑交易是指一般人有合理理由怀疑该交易涉及洗钱或恐怖活动融资，包括已完成或尚未完成的交易。“合理理由”则视当时情况以定，包括考虑到该行业的正常做法。<sup>8</sup>

### 洗钱和恐怖活动融资罪行

洗钱涉及在加拿大境内或境外隐瞒或转换犯罪所得的财产，属刑事罪行。恐怖活动融资罪行包括：（一）故意收集或提供财产，例如直接或间接地提供资金协助实施恐怖活动；（二）邀请他人提供财产以协助实施恐怖活动；和（三）使用或拥有财产以促进或实施恐怖活动。

### 记录保存要求

如果 FINTRAC 向报告实体要求查看他们的记录，他们必须在收到请求后 30 天内提供记录。执法机构或法院也可能请求或命令报告实体发放记录以供他们查看。报告实体必须保存的记录，包括以下内容：

- （一）可疑交易报告；
- （二）大额现金交易；
- （三）信托记录；
- （四）外币兑换交易；
- （五）超过 3,000 加元的交易记录；和
- （六）超过 1,000 加元的电子资金转账。<sup>9</sup>

<sup>7</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17, s. 3; *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Suspicious Transaction Reporting Regulations*, SOR/2001-317, s. 2.1

<sup>8</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Suspicious Transaction Reporting Regulations*, SOR/2001-317, s. 12.1

<sup>9</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17, s. 6

## 确定身份

FINTRAC 指南详细说明了报告实体可使用的的方法来确定客户的个人身份，它们包括：（一）身份识别方法；（二）信用档案方法；或（三）双重处理方法。报告实体可自行选择其中任何一种。

### 身份识别方法

身份识别方法是指报告实体检查客户的有效身份证明文件。该身份证明文件必需属政府签发，并附照片，客户姓名和身份证号码。报告实体应该亲自检查证件的正本，不可使用影印本或扫描本，也不可以用其他方法，例如通过视频检查证件。认可的文件包括：(一) 加拿大护照；(二) 加拿大许可的驾驶执照；和 (三) 由其他国家签发并附有照片的身份证件，并跟加拿大护照和驾驶执照同等。

### 信用档案方法

信用档案方法是指报告实体直接从加拿大信用报告机构获取附有客户姓名，地址和出生日期的信用档案之副本。该加拿大信用档案必须存在至少 3 年。

### 双重处理方法

双重处理方法是指报告实体从独立并可靠的来源，例如政府或金融机构，获得以下有效正本文件中的任何两份。文件应附有：（一）客户的姓名和出生日期；（二）客户的姓名和地址；或（三）客户的姓名和资料确认客户拥有加拿大金融实体的存款，信用卡或贷款账户。<sup>10</sup>

### 政治曝光人物（“PEP”）和国际组织负责人（“HIO”）

政治曝光人物 (Politically Exposed Person)（简称“PEP”）和国际组织负责人 (Head of International Organization)（简称“HIO”）是指已经被委托担任重要公职的人物。PEP 和 HIO 以及他们的家人和紧密伙伴比较容易被诱使或被利用而犯洗钱和恐怖融资的罪行。报告实体必须采取合理措施来确定其客户是否属于 PEP 或 HIO。一旦客户被确定为 PEP 或 HIO，报告实体必须确定该客户是否有更高的风险，会从事洗钱和恐怖融资活动。对于所有高风险的 PEP 和 HIO，以及他们的家人和紧密伙伴，报告实体有义务保存记录，确立资金来源，并在获得高级管理层的同意之后保持此类客户的账户。<sup>11</sup>

<sup>10</sup> Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, 2017. Retrieved from <http://www.fintrac-canafe.gc.ca/guidance-directives/client-clientele/Guide11/11-eng.asp>

<sup>11</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act, S.C. 2000, c. 17, s. 9.3*

## 保障制度

报告实体必须实施必要的保障制度，以确保其行为符合法律规范。其内容包括以下范围：

- (一) 任命监督官员;
- (二) 制定和应用相应的政策和程序;
- (三) 对洗钱和恐怖融资相关风险进行评估和记录，以及制定降低该风险的对策;
- (四) 维持现有的培训计划; 和
- (五) 审查该计划的有效性。<sup>12</sup>

## 披露，搜查和扣押

### 披露

当 FINTRAC 有合理理由怀疑所得的资料能够协助调查或起诉洗钱或恐怖融资罪行时，他们会向执法机构披露该资料的指定部份。指定部份包括识别资料，例如，姓名，地址，出生日期，公民身份，业务地点的名称和地址以及交易日期。如果执法机构想要获得更多的资料，他们必须取得法院命令。

如果 FINTRAC 确定指定资料与刑事犯罪相关，例如逃税，走私和威胁国家安全，他们可向加拿大税务局 (Canada Revenue Agency) (简称“CRA”)，加拿大边境服务局 (Canada Border Services Agency) (简称“CBSA”)，加拿大安全情报局 (Canadian Security Intelligence Service) (简称“CSIS”) 和其他政府机构披露指定资料。<sup>13</sup>

### 搜查

如果官员，例如加拿大皇家骑警官员，有合理理由怀疑某人携带，进口或出口超过规定数额的资金，并且没有向官员报告该资金，官员可以搜查他个人，他的行李或邮件。<sup>14</sup>

### 扣押

在通知相关个人，进口者或出口者后，如果官员有合理的理由怀疑该项超过规定数额而未申报的资金是通过犯罪所得或将用于资助恐怖活动，官员可以扣留并没收该款项。<sup>15</sup>

<sup>12</sup> Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, 2017. Retrieved from <http://www.fintrac-canafe.gc.ca/guidance-directives/compliance-conformite/Guide4/4-eng.asp>

<sup>13</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17, s. 55(3)

<sup>14</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17, ss. 15-17

<sup>15</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, S.C. 2000, c. 17, ss. 18-23

## 违规和罪行 - 行政和刑事处罚

不遵守法案可能导致行政或刑事处罚。但是，对于同一违规行为，执法机构不能同时施加行政和刑事处罚。

### 行政处罚

如果一个实体不遵守法案或规则，“严重”违规行为的行政处罚是在 1 加元至 10 万加元之间，例如，与空壳银行有对应的关系；或未对高风险人士实施特别措施。对于“非常严重”的违规行为，行政处罚是在 1 加元至 50 万加元之间，例如，未能遵守政府部长指令。

### 刑事处罚

FINTRAC 可能会向执法部门报告违规行为。一经定罪，刑事处罚可能包括：

- （一）未报告可疑交易：罚款不超过 200 万加元和/或监禁不超过 5 年；
- （二）未报告大额现金交易或电子资金转账：第一次犯罪罚款不超过 50 万加元，后续犯罪罚款不超过 100 万加元；和
- （三）不遵守记录要求：罚款不超过 50 万加元和/或监禁不超过 5 年。<sup>16</sup>

曹静怡律师为独营执业律师，并与 BAX 证券律师事务所聯營。曹靜怡在 2002 年獲得加拿大安大略省律師資格，可提供各种商务及证券法律服务。

如需更多资料，请致电 BAX 证券律师事务所管理合伙人 Barbara Hendrickson 或曹靜怡律师 (Janny Cho)，电话：**416.601.1004**。

**For more information, please call Barbara Hendrickson or Janny Cho at BAX Securities Law 416.601.1004. Janny Cho practises corporate and securities law in association and not in partnership with BAX Securities Laws. She was called to the bar in Ontario in 2002.**

本出版物不构成法律建议。如需采取法律行动，请事先咨询律师。BAX 证券律师事务所不保证出版物的准确性或完整性。未经 BAX 证券律师事务所书面许可，不得复制本出版物的任何部分。

This publication is not intended to constitute legal advice. No one should act on it or refrain from acting on it without consulting with a lawyer. BAX does not warrant or guarantee the accuracy or currency or completeness of the publication. No part of this publication may be reproduced without the prior written permission of BAX Securities Law.

版权 © BAX 证券律师事务所，2018

版权所有。未经作者，所有者或出版者的事先书面同意，本文的任何部分不得以任何形式或任何方式复制，存储在检索系统中或传播[或申请加拿大版权许可办事处 Canadian Copyright Licensing Agency 颁发的特许证（版权权利）。有关版权特许证，请浏览 [www.accesscopyright.ca](http://www.accesscopyright.ca) 或打免费电话 1-800-893-5777]。

Copyright © BAX Securities Law, 2018 All rights reserved. No part of this article may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, without the prior written consent of the author, owner or publisher [or a licence from the Canadian Copyright Licensing Agency (Access Copyright)]. For a copyright licence, visit [www.accesscopyright.ca](http://www.accesscopyright.ca) or call toll-free 1-800-893-5777].

<sup>16</sup> *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act, S.C. 2000, c. 17, ss. 74-79*